



## **Geschäftsführung Rat**

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: [petra.kramp@stadt-koeln.de](mailto:petra.kramp@stadt-koeln.de)

Datum: 13.05.2011

## **Einladung**

zur **25. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 26.05.2011, 15:30 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
  - 2.1 Annahme einer Geldspende an das Gürzenich-Orchester Köln  
1451/2011
  - 2.2 Annahme des Vermächtnisses von Frau Professorin Dr. h. c. mult. Irene Ludwig zugunsten der Stadt Köln, Museum Ludwig und Museum Schnütgen  
1315/2011
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
  - 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
    - 3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "KVB-Nachtverkehr"  
AN/0990/2011
    - 3.1.2 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Förderung der Elektromobilität in Köln und der Region"  
AN/0987/2011
    - 3.1.3 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Neue Perspektiven für Jungen und Männer"

AN/0930/2011

- 3.1.4 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Nutzungskonzept / Nutzungsverordnung für den Brüsseler Platz"  
AN/0855/2011
- 3.1.5 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Förderung der Medienkompetenz an Kölner Schulen"  
AN/0993/2011
- 3.1.6 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Sanierung der Orangerie"  
AN/0989/2011
- 3.1.7 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "ICE-Verbindung nach London"  
AN/0986/2011
- 3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Kongresszentrum für Köln"  
AN/0983/2011
- 3.1.9 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Logistikforum - breite Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Erarbeitung des regionalen Logistikkonzepts"  
AN/0992/2011
- 3.1.10 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Köln stellt sich quer - Konsequenzen aus den staatsanwaltschaftlichen Ermittlungen gegen OB Roters"  
AN/0985/2011
- 3.1.11 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Historisches Erbe in Deutz erhalten"  
AN/0988/2011
- 3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**
- 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

## **6 Ortsrecht**

6.1 Satzungen

6.1.1 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren und Kostenersatz für die Leistungen der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Köln (Feuerwehrsatzung)  
0443/2011

6.1.2 Satzung zum Schutz des Baumbestandes innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile und des Geltungsbereichs der Bebauungspläne im Gebiet der Stadt Köln (Baumschutzsatzung) vom 17.01.2002, hier: Neufassung der Satzung  
0871/2011

6.1.3 9. Satzung zur Änderung der Satzung der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln  
0905/2011

6.1.4 Ergänzung der Kölner Bestattungs- und Friedhofssatzung und der Friedhofsgebührensatzung  
1047/2011

6.1.5 Satzung zur Festlegung abweichender Zeiträume für die Durchführung der Dichtheitsprüfung von privaten Abwasserleitungen gemäß § 61 a Abs. 3 bis 5 Landeswassergesetz. Hier: 3. Fristensatzung  
1700/2011

6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches

6.2.1 Entgelt- und Honorarordnung für den Museumsdienst Köln  
1579/2011

6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

6.3.1 Änderung der Kölner Straßenordnung  
1658/2011

6.4 Sonstige städtische Regelungen

**7 Unterrichtung des Rates über die von der Kämmerin/den Fachbeigeordneten genehmigten Mehraufwendungen, -auszahlungen u. -verpflichtungen für die Hj. 2010 und 2011 gem. § 83 Abs. 1 u. § 85 Abs. 1 GO NRW i. V. m. der Haushaltssatzung 2010/2011**  
1854/2011

## **8 Überplanmäßige Aufwendungen**

- 8.1 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0417 -Puppenspiele für das Haushaltsjahr 2011  
1673/2011

## **9 Außerplanmäßige Aufwendungen**

## **10 Allgemeine Vorlagen**

- 10.1 Kostenerhöhung bei der Generalsanierung der Feuer- und Rettungswache 4 (Ehrenfeld), Äußere Kanalstraße 67  
4889/2010
- 10.2 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.08.2009 für die Bühnen der Stadt Köln  
5299/2010
- 10.3 Public Corporate Governance Kodex der Stadt Köln  
Standards zur Steigerung der Effizienz, Transparenz und Kontrolle bei den kommunalen Beteiligungsgesellschaften der Stadt Köln  
0543/2011
- 10.4 Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung für die Überprüfung und die Erlaubniserteilung der eingeschränkten Heilpraktikererlaubnis für das Gebiet der Physiotherapie  
0617/2011
- 10.5 1. Mitteilung über eine Erhöhung der Investitionsauszahlungen gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 im Teilplan 1201, Straßen, Wege, Plätze, bei Finanzstelle 6601-1201-1-5041, Regionale 2010 Ottoplatz, Umgestaltung  
2. Vergabe der Bauarbeiten zur Umgestaltung des Ottoplatzes an einen Generalunternehmer  
0732/2011
- 10.6 Teilfinanzplan 1202 - Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV  
Neubau einer Lärmschutzwand in Köln-Rondorf  
0794/2011
- 10.7 Strategiekonzept für die Stadtbibliothek  
0901/2011
- 10.8 Teilergebnisplan 1202 - Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV  
Severinsbrücke, Strombrücke  
Nachrechnung des Überbaus und Planung von Verstärkungsmaßnahmen zur Erzielung einer ausreichenden Beulsicherheit

1194/2011

- 10.9 Durchführung einer öffentlichen Ausschreibung zum Abschluss eines Rahmenvertrages für das Abschleppen und Verwahren von ordnungswidrig abgestellten und sichergestellten Fahrzeugen auf dem Kölner Stadtgebiet  
1349/2011
- 10.10 Fortführung des Projekts "Tag des offenen Denkmals" im Jahr 2011  
1371/2011
- 10.11 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2009 und des Lageberichtes für das Wirtschaftsjahr 01.01.2009 - 31.12.2009 des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln  
1458/2011
- 10.12 Zuschuss zur Erhaltung des Kölner Domes  
1571/2011
- 10.13 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2010  
1581/2011
- 10.14 Ankauf eines Gemäldes zum 150jährigen Jubiläum des Wallraf-Richartz-Museums in 2011  
1697/2011
- 10.15 Bürgerstr. 2/Alter Markt 31-33 ("Rotes Haus"), Köln-Altstadt-Nord  
0277/2011
- 10.16 Sanierung Römisch-Germanisches Museum  
1506/2011
- 10.17 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2011  
1645/2011
- 10.18 Neubau- und Sanierungsprogramm der städtischen Sozialhäuser. Mitteilung über Kostenerhöhungen gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2011.  
4932/2010
- 10.19 Ausschreibung eines Rahmenvertrages über Elektrogeräte für Leistungsempfänger aus den Rechtskreisen des SGB II und SGB XII  
0316/2011

- 10.20 Planungsbeschluss zur Sanierung und Instandsetzung des Parkcafés im Rheinpark, sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 8040-1501-0-5001, Sanierung Parkcafé  
1348/2011
- 10.21 Rücknahme der Haushaltskürzungen bei den Koordinierungs-, Kontakt- und Beratungsstellen für Menschen mit Behinderung (KoKoBe) - Beschluss der Stadtarbeitsgemeinschaft Behindertenpolitik  
1442/2011
- 10.22 Verteilung der Mittel zur Förderung von Interkulturellen Zentren für das Jahr 2011  
1460/2011
- 10.23 Realisierung von Lärmschutzmaßnahmen im großen Saal des Bürgerzentrums Engelshof - Baubeschluss  
1588/2011
- 10.24 Erweiterung der Öffnungszeiten der Stadtteilbibliotheken  
1668/2011
- 10.25 Neufestsetzung der Kartenpreise für das Schauspiel Köln  
1871/2011
- 10.26 Jahresabschluss 2010 der Stadtentwässerungsbetriebe Köln (StEB), AöR  
1756/2011
- 10.27 Einrichtung des Chemielabors im Berufskolleg Kartäuserwall 30, Fachraumerneuerung  
5060/2010
- 10.28 Einrichtung von 2 Turnhallen sowie der Trakte C + E der Max-Ernst-Gesamtschule, Görlinger Zentrum 45, 50829 Köln (Bocklemünd/Mengenich)  
0601/2011
- 10.29 Offene Ganztagschule im Primarbereich - bedarfsgerechter Ausbau auf 22.200 Plätze  
0458/2011
- 10.30 NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
1301/2011

10.31 NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH  
hier: Gründung der "Gesellschaft zur Förderung und Entwicklung von Breitband-  
versorgung von Kommunen und Regionen sowie einer Wirtschaftsförderung im  
Telekommunikationsbereich mbH"  
1302/2011

10.32 NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages der NetAachen GmbH  
1303/2011

## **11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**

## **12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**

12.1 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 73367/03  
Arbeitstitel: Franz-Schaaf-Straße in Köln-Porz-Zündorf  
0624/2011

12.2 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 5945/03  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Dieselstraße in Köln-Lövenich  
hier: Behebung von Fehlern im ergänzenden Verfahren nach § 214 Absatz 4 Baugesetzbuch  
1280/2011

12.3 Aufhebung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes 57577/02  
- Stellungnahmen/Satzungsbeschluss -  
Arbeitstitel: Schloß-Arff-Straße in Köln-Roggendorf/Thenhoven  
1363/2011

12.4 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 70459/06  
Arbeitstitel: "Music Store Kunttstraße" in Köln-Kalk  
1366/2011

12.5 Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 66455/06 im ergänzenden Verfahren  
Arbeitstitel: Gereonshof in Köln-Altstadt/Nord  
5327/2010

## **13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**

- 13.1 Aufhebung der Fluchtlinienpläne  
a) Nummer 5291 -Arbeitstitel: Gelände zwischen Eisenbahn, Deutz-Kalker -  
und Deutz-Mülheimer Straße in Köln-Deutz- und  
b) Nummer 5259 -Arbeitstitel: Gelände zwischen Mülheimer Straße, Kalker  
Straße und Eisenbahn in Köln-Deutz-  
hier: Satzungsbeschluss  
1559/2011

## **14 Erlass von Veränderungssperren**

- 14.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in  
Köln-Rondorf  
Arbeitstitel: Südlich Rodenkirchener Straße in Köln-Rondorf  
0878/2011
- 14.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in  
Köln-Mülheim  
Arbeitstitel: Bezirkszentrum Wiener Platz/Frankfurter Straße  
0719/2011

## **15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**

## **16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**

- 16.1 216. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln  
vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1  
Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen  
0734/2011

## **17 Wahlen**

- 17.1 Besetzung der Jury zur Verleihung des Umweltschutzpreises der Stadt Köln  
2011  
1214/2011
- 17.2 Entsendung eines Mitglieds des Integrationsrates als sachkundige Einwohne-  
rin in den Ausschuss Gesundheit  
1457/2011
- 17.3 Neuwahl eines stellvertretenden beratenden Mitgliedes des Jugendhilfeaus-  
schusses - Ausschuss für Kinder, Jugend und Familie -  
1467/2011
- 17.4 Sperrbezirk im Kölner Süden, Wahl der Beiratsmitglieder  
1471/2011
- 17.5 Änderung der personellen Zusammensetzung der Kommunalen Gesundheits-  
konferenz

1745/2011

17.6 Berufung eines Vertreters/ einer Vertreterin einer Religionsgemeinschaft als ständiges stellvertretendes Mitglied mit beratender Stimme in den Ausschuss für Schule und Weiterbildung  
0952/2011

**18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

18.1 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0407 - Museum Schnütgen - für das Haushaltsjahr 2011  
1557/2011

**19 -**

**II. Nichtöffentlicher Teil**

**20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**

**21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**23 Grundstücksangelegenheiten**

23.1 Zukünftige Nutzung und Vermarktung des Staatenhauses am Rheinpark  
0318/2011

23.2 Grundstücksverkauf Nachtigallenstraße/ Ludwig-Schneider-Straße in Köln-Wahn  
1565/2011

23.3 Grundstücksankauf Aachener Str. 88 in Köln-Neustadt-Süd  
1612/2011

23.4 Kauf des Grundstücks Statthalterhofallee/Alfons-Nowak-Straße/Donauweg in Köln-Junkersdorf  
1642/2011

23.5 Vermietung Grundstück Sportanlage Altenhofer Weg  
1372/2011

23.6 Vermietungsvorlage Hardtgenbuscher Kirchweg  
1452/2011

## **24 Allgemeine Vorlagen**

24.1 Mietvertragsverlängerung für die Kindertageseinrichtung An der Schanz 2,  
Köln-Riehl  
1196/2011

24.2 Vergabeentscheidung über die Glasreinigung in den städtisch genutzten Ge-  
bäuden  
1717/2011

24.3 Bereitstellung von städtischen Dächern zur Errichtung privater Solaranlagen  
1036/2011

## **25 Wahlen**

25.1 Abberufung eines Prüfers des Rechnungsprüfungsamtes  
1394/2011

## **26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**gez. Oberbürgermeister Jürgen Roters**